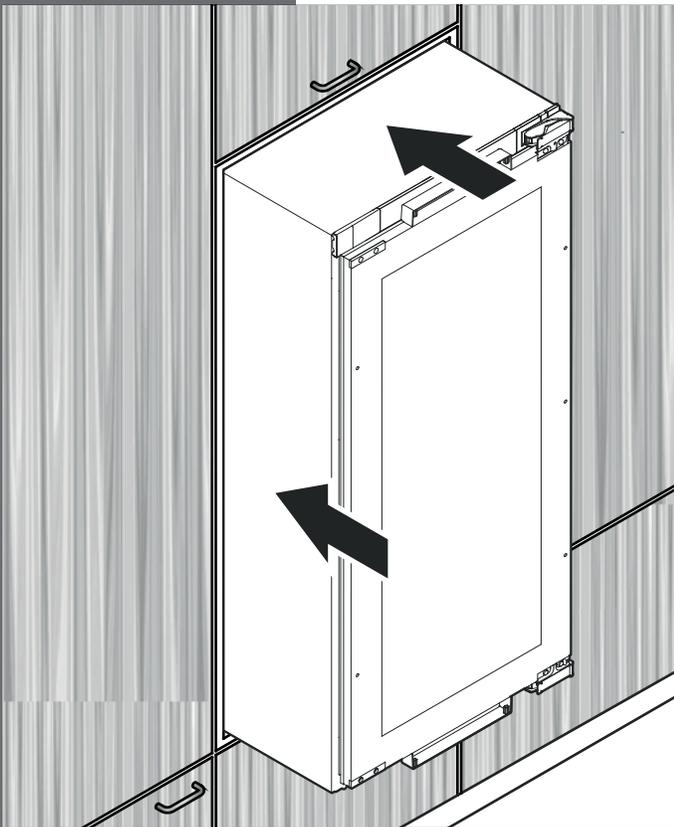


# LIEBHERR

## Instructions de montage

Pour l'élément de cuisine à vin réfrigérante

Page 20



HW 3000, HW 4800, HW 8000  
7085 009-00

# TABLE DES MATIÈRES

## Veillez lire et suivre ces instructions

Ce manuel d'instructions contient des indications de danger, des avertissements et des précautions à prendre.

Ces informations sont importantes afin de garantir une installation et un fonctionnement sûrs et efficaces.

Toujours lire les indications de dangers, les avertissements et les précautions à prendre et agir en conséquence!



### DANGER!

Indique un danger qui provoquera potentiellement des blessures graves, voire la mort, si des précautions ne sont pas prises.



### AVERTISSEMENT!

Un avertissement indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou de graves blessures.



### ATTENTION!

Attention indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures modérées ou mineures.

### IMPORTANT

*Ceci souligne l'information spécialement pertinente à une installation et un fonctionnement sans problème.*

## À l'installateur

Il est très important de suivre toutes les instructions contenues dans ce manuel afin de vous assurer d'une installation et d'un fonctionnement adéquats de l'appareil.

Assurez-vous de lire attentivement et de bien comprendre toute l'information contenue dans ce manuel avant d'installer l'appareil.

## Table des matières

## Page

Veillez lire et suivre ces instructions .....	20
À l'installateur .....	20
Fluide frigorigène R600a .....	20
Fixation de sécurité.....	21
Mise au rebut de votre appareil usagé.....	21
Consigne importante de sécurité .....	21
Évacuation du matériel d'emballage .....	21
La sécurité et l'électricité .....	21
Accessoires fournis.....	22
Transport de l'appareil .....	23
Ventilation de l'appareil.....	23
Dimensions de l'appareil HW 3000.....	24
Dimensions d'encastrement .....	25
Dimensions de l'appareil HW 4800.....	26
Dimensions d'encastrement .....	27
Dimensions de l'appareil HW 8000.....	28
Dimensions d'encastrement .....	29
Installation Dimensions 84" .....	29
Encastrement de l'appareil.....	30
Inversion du sens d'ouverture de la porte.....	34

## Fluide frigorigène R600a

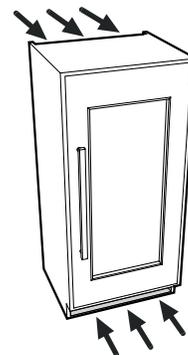


### AVERTISSEMENT!

Le fluide frigorigène R600a contenu dans l'appareil ne présente aucun danger pour l'environnement mais est inflammable. En cas de fuite, le fluide frigorigène risque de s'enflammer.

Pour prévenir toute inflammation, tenir compte des avertissements suivants:

- Les prises d'air de l'enceinte de l'appareil ou de la structure encastré doivent être dégagées en tout temps. →
- Ne pas endommager le circuit de frigorigène.
- Toute réparation et tout travail effectué sur l'appareil doit être confié au service clientèle.
- Les composants et les cordons d'alimentation doivent être remplacés uniquement par des composants identiques installés par du personnel d'entretien autorisé par le fabricant.



## Fixation de sécurité

### ⚠ AVERTISSEMENT!

Afin d'éviter toute mise en danger due à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être fixé conformément aux instructions.

## Mise au rebut de votre appareil usagé

### ⚠ DANGER!

Un enfant risque de s'y trouver enfermé.

L'emprisonnement et l'étouffement des enfants ne sont pas un problème du passé.

Les réfrigérateurs jetés ou abandonnés sont encore dangereux, même s'ils sont laissés abandonnés pendant «quelques jours seulement».

Si vous vous débarrassez de votre vieux réfrigérateur, veuillez suivre les instructions suivantes pour aider à éviter les accidents.

### Avant la mise au rebut d'appareils usagés:

- **Enlevez les portes.**
- **Laissez les étagères en place afin qu'aucun enfant ne puisse grimper à l'intérieur.**
- **Coupez le cordon d'alimentation de l'appareil mis au rebut. Jetez-le à part.**
- **Veillez à vous conformer aux exigences locales de mise au rebut des appareils.**

Contactez votre entreprise locale de ramassage des ordures pour obtenir de plus amples renseignements.

## Consigne importante de sécurité

- Pour éviter tout risque de blessure ou d'endommagement de l'appareil, il est recommandé de s'y prendre à deux pour le déballer et le mettre en place.
- Si l'appareil subit des dommages en cours de transport, contactez immédiatement le fournisseur avant même de brancher l'appareil.
- Pour garantir un fonctionnement sûr, respectez scrupuleusement les instructions d'installation et de branchement.
- Saisissez le câble par sa fiche lorsque vous débranchez l'appareil. Ne tirez pas sur le câble.
- Pour éviter d'abîmer l'appareil, laissez-le reposer pendant 1/2 heure à une heure avant de rétablir l'électricité. Cela permettra au fluide frigorigène et au lubrifiant du système d'atteindre l'équilibre.

## Évacuation du matériel d'emballage

L'emballage est destiné à protéger l'appareil et les composants individuels pendant le transport; il est fabriqué à partir de matériaux recyclés.

### ⚠ AVERTISSEMENT!

**Tenez l'emballage à l'écart des enfants. Les feuilles et les sacs de polythène peuvent provoquer une suffocation!**

Veillez disposer des matériaux d'emballage si des installations de recyclage sont disponibles.

## La sécurité et l'électricité

Connecter cet appareil à un circuit 15 ou 20 A, 110-120 V CA, qui est mis à la terre et protégé par un disjoncteur ou un fusible.

Nous recommandons d'utiliser un circuit dédié à cet appareil pour prévenir une surcharge du circuit et l'interruption de son fonctionnement.

Cet appareil est équipé d'une fiche à 3 broches polarisée (avec mise électrique à la terre) pour vous protéger contre les risques d'électrocution éventuels.

Si la prise murale est du type à deux broches, demander à un électricien qualifié de la remplacer par une prise à trois broches avec mise électrique à la terre conforme aux normes électriques en vigueur.

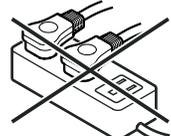
### ⚠ AVERTISSEMENT!

**Risque d'électrocution.**

**Mise électrique à la terre requise.**

- **Ne pas enlever la broche ronde de mise électrique à la terre de la fiche.** 
- **Ne pas utiliser de rallonge électrique ou d'adaptateur sans mise électrique à la terre (deux broches).**

- **Ne pas utiliser de cordon d'alimentation effiloché ou endommagé.**

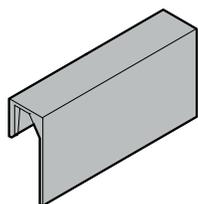
- **Ne pas utiliser de barre multiprise.** 

- **Ne pas brancher sur la prise de courant tant que l'installation n'est pas terminée.**

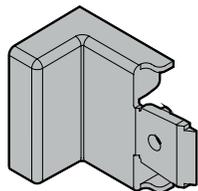
**Ne pas suivre ces instructions pourrait provoquer un incendie, une électrocution ou la mort.**

# DÉBALLAGE

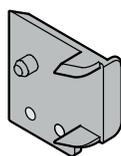
## Accessoires fournis



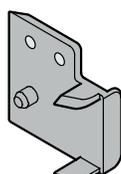
Étiquettes d'identification  
2 pcs. - HW 3000  
4 pcs. - HW 4800  
8 pcs. - HW 8000



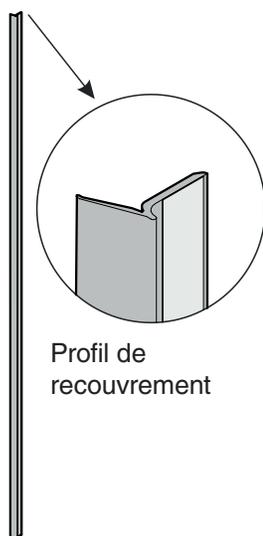
Cache



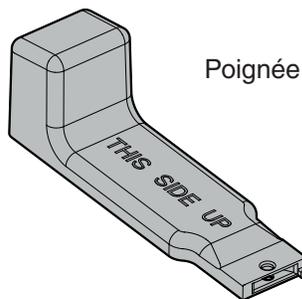
Pièce d'écartement



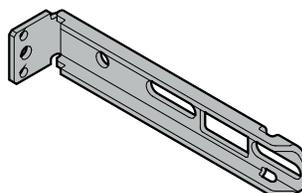
Pièce d'écartement



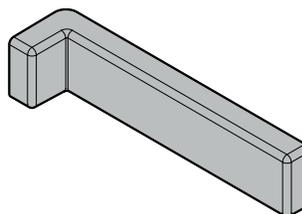
Profil de recouvrement



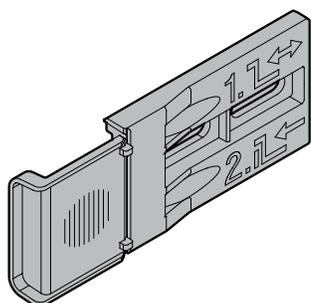
Poignée de la glissière de stabilisation



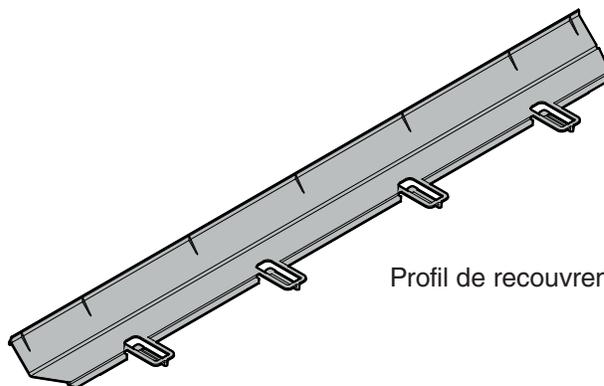
Équerre de fixation



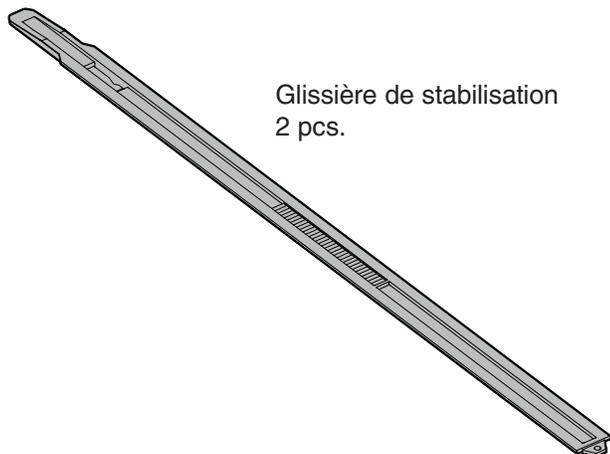
Cache



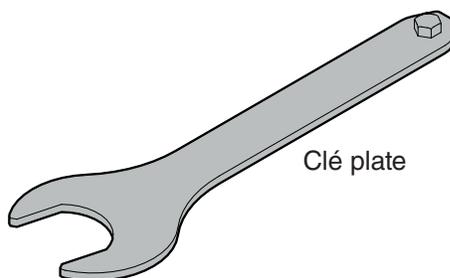
Équerre de fixation



Profil de recouvrement

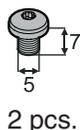
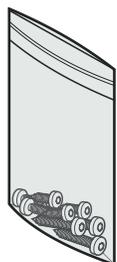
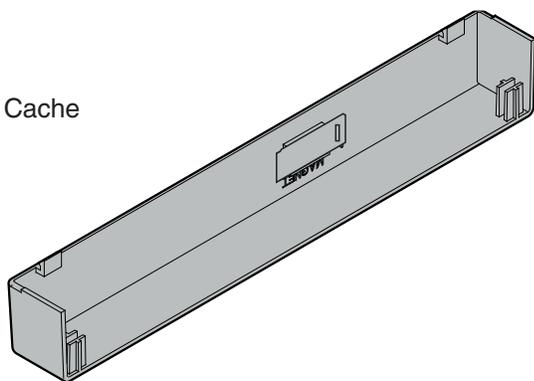


Glissière de stabilisation  
2 pcs.

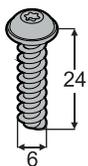


Clé plate

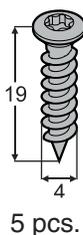
Cache



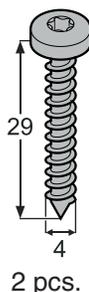
2 pcs.



2 pcs.



5 pcs.



2 pcs.

## Transport de l'appareil

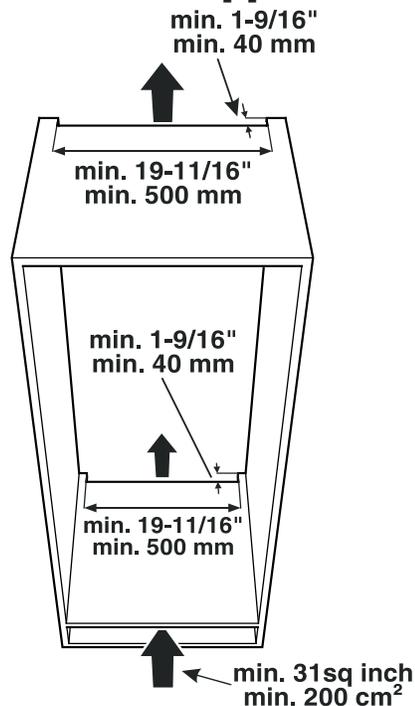


**PRUDENCE!**

**Risque de blessures et de dommages matériels dû à un transport incorrect!**

- Transporter l'appareil dans son emballage.
- Transporter l'appareil debout.
- Ne pas transporter seul l'appareil.

## Ventilation de l'appareil

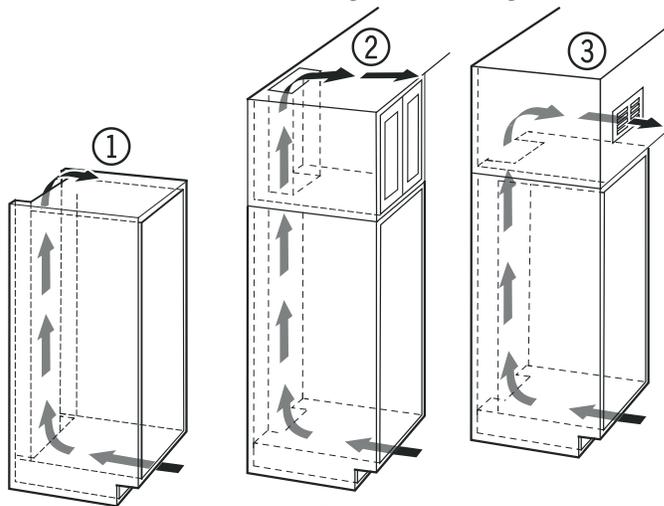


### IMPORTANT

*La section libre de ventilation doit toujours être d'au moins 31 po<sup>2</sup> entre l'ouverture inférieure de ventilation et l'ouverture supérieure de ventilation.*

### Types d'ouverture de sortie d'air

- ① Directement au-dessus de l'appareil
- ② Au-dessus de l'élément haut
- ③ Sur l'élément haut avec la grille d'habillage à l'avant



### IMPORTANT

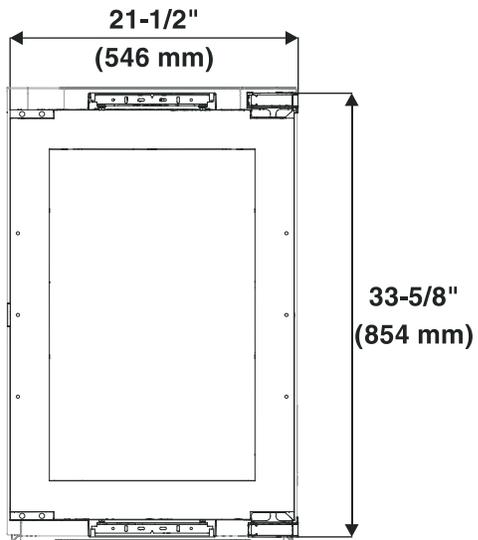
*En cas d'utilisation de grilles d'habillage, la somme de la surface des ouvertures individuelles doit égaler au moins 31 po<sup>2</sup>.*

*Une découpe de 31 po<sup>2</sup> (200 cm<sup>2</sup>) pour mettre en place une grille de ventilation ne suffit pas.*

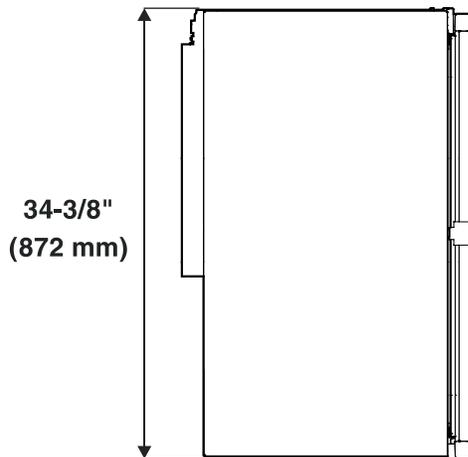
# RENSEIGNEMENTS AUX FINS DE PLANIFICATION

## Dimensions de l'appareil HW 3000

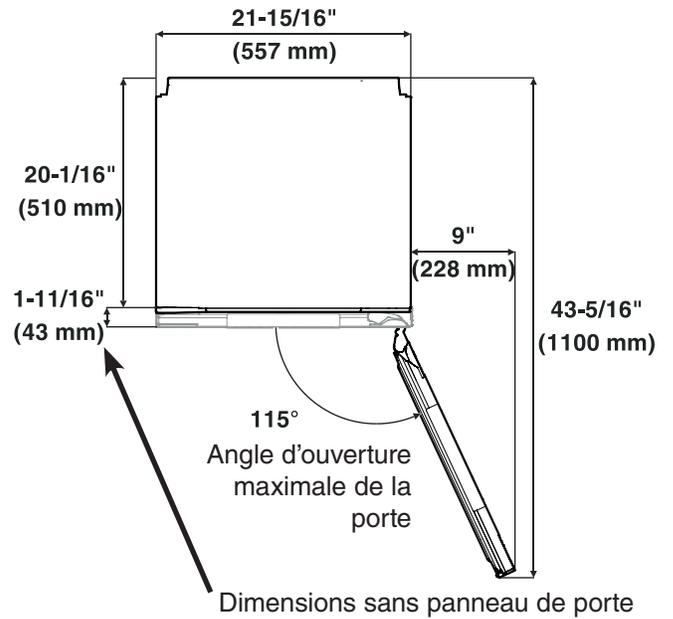
Dimensions de la porte de l'appareil



Vue de côté



Vue du dessus



## Dimensions d'encastrement

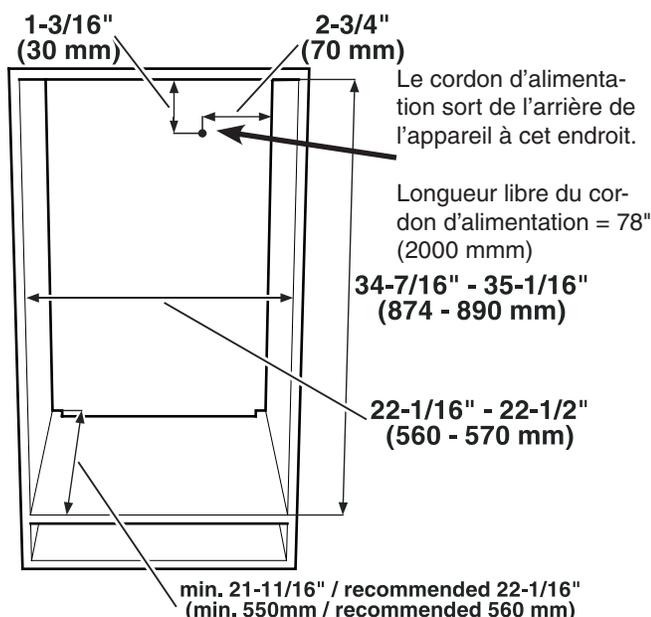
### IMPORTANT

Afin d'éviter que des problèmes ne surviennent lors du montage de l'appareil et que ce dernier ne subisse des dommages, respecter impérativement les consignes suivantes:

À l'emplacement de l'appareil, le sol doit être horizontal et plan.

Les éléments de cuisine doivent être alignés horizontalement et verticalement.

### Dimensions de l'élément de cuisine



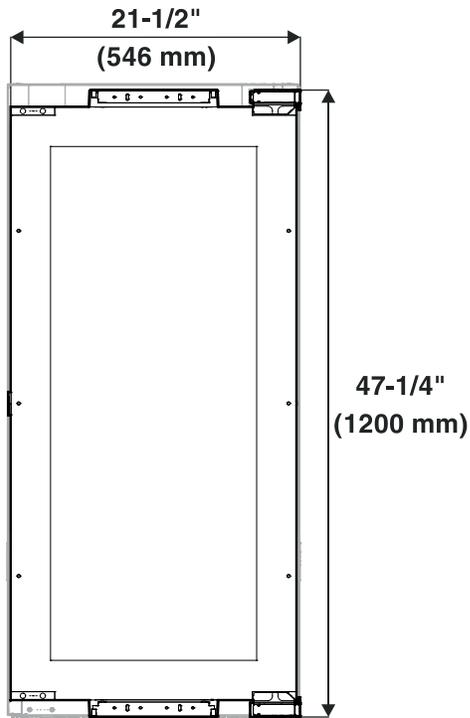
### IMPORTANT

La fiche doit être facilement accessible, afin que l'appareil puisse être débranché rapidement en cas d'urgence. Elle ne doit pas se trouver derrière l'appareil.

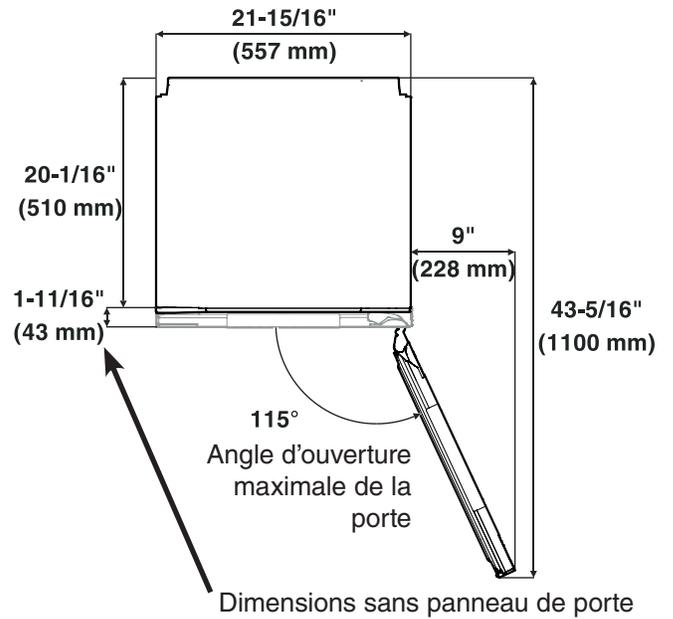
# RENSEIGNEMENTS AUX FINS DE PLANIFICATION

## Dimensions de l'appareil HW 4800

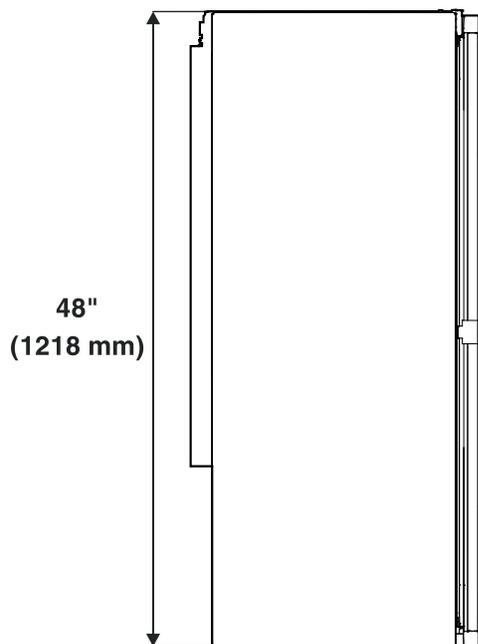
Dimensions de la porte de l'appareil



Vue du dessus



Vue de côté



## Dimensions d'encastrement

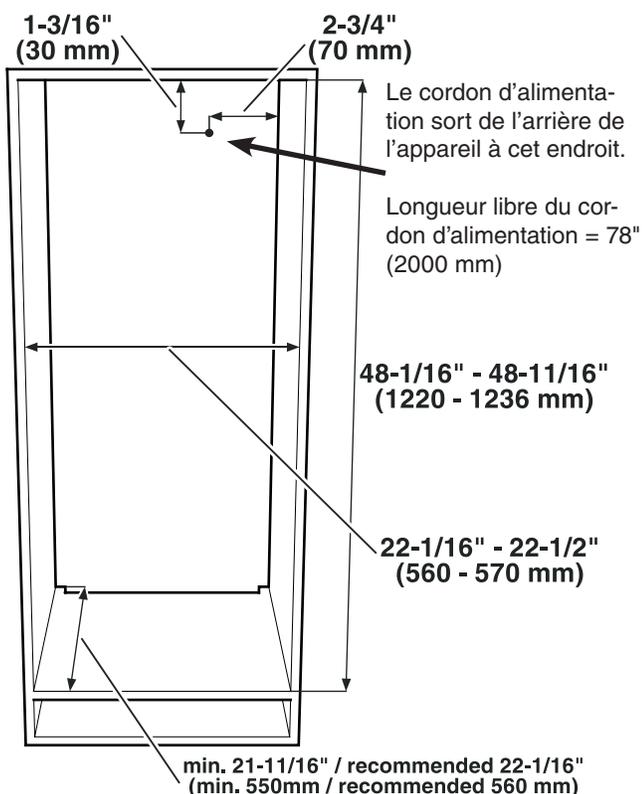
### IMPORTANT

Afin d'éviter que des problèmes ne surviennent lors du montage de l'appareil et que ce dernier ne subisse des dommages, respecter impérativement les consignes suivantes:

À l'emplacement de l'appareil, le sol doit être horizontal et plan.

Les éléments de cuisine doivent être alignés horizontalement et verticalement.

### Dimensions de l'élément de cuisine



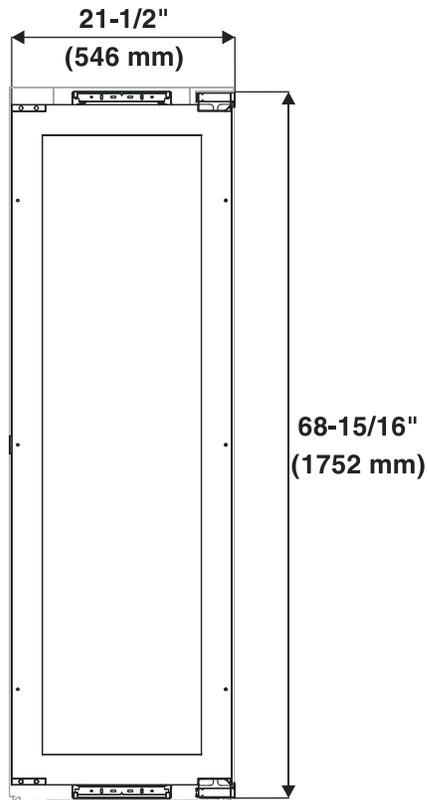
### IMPORTANT

La fiche doit être facilement accessible, afin que l'appareil puisse être débranché rapidement en cas d'urgence. Elle ne doit pas se trouver derrière l'appareil.

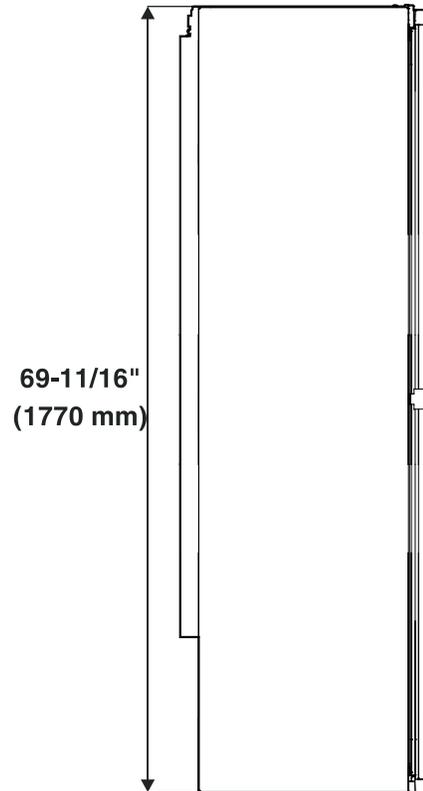
# RENSEIGNEMENTS AUX FINS DE PLANIFICATION

## Dimensions de l'appareil HW 8000

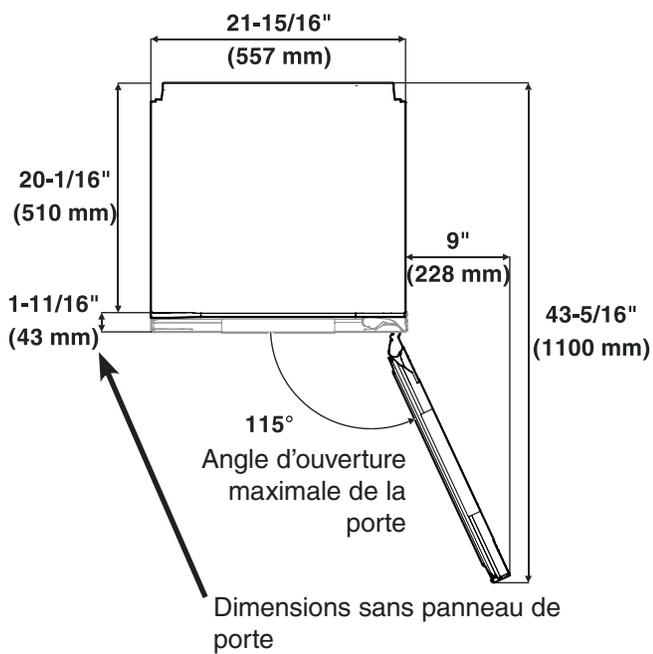
Dimensions de la porte de l'appareil



Vue de côté



Vue du dessus



# RENSEIGNEMENTS AUX FINS DE PLANIFICATION

## Dimensions d'encastrement

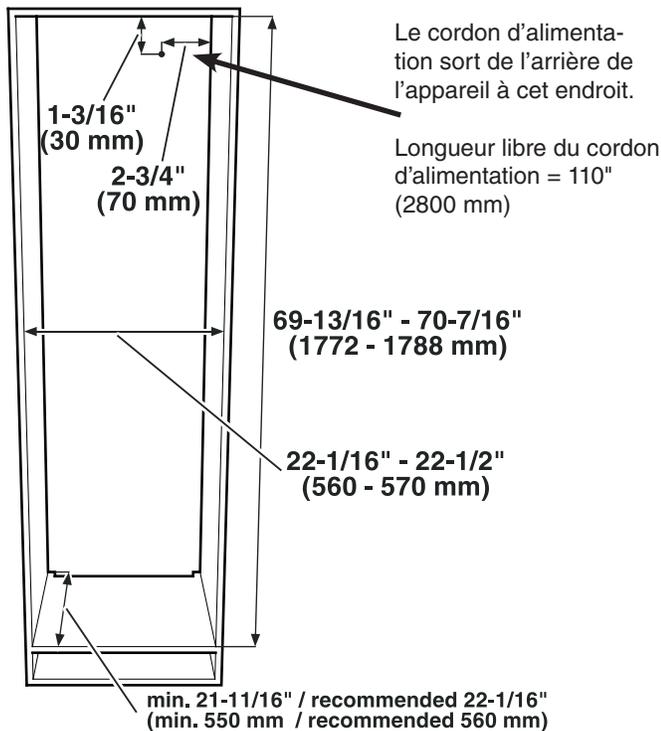
### IMPORTANT

Afin d'éviter que des problèmes ne surviennent lors du montage de l'appareil et que ce dernier ne subisse des dommages, respecter impérativement les consignes suivantes:

À l'emplacement de l'appareil, le sol doit être horizontal et plan.

Les éléments de cuisine doivent être alignés horizontalement et verticalement.

### Dimensions de l'élément de cuisine

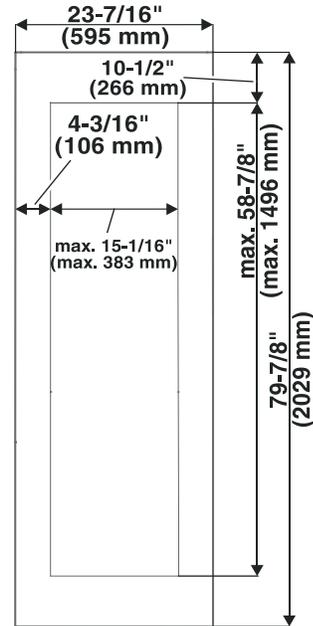


### IMPORTANT

La fiche doit être facilement accessible, afin que l'appareil puisse être débranché rapidement en cas d'urgence. Elle ne doit pas se trouver derrière l'appareil.

## Dimensions d'installation pour une niche de 84"

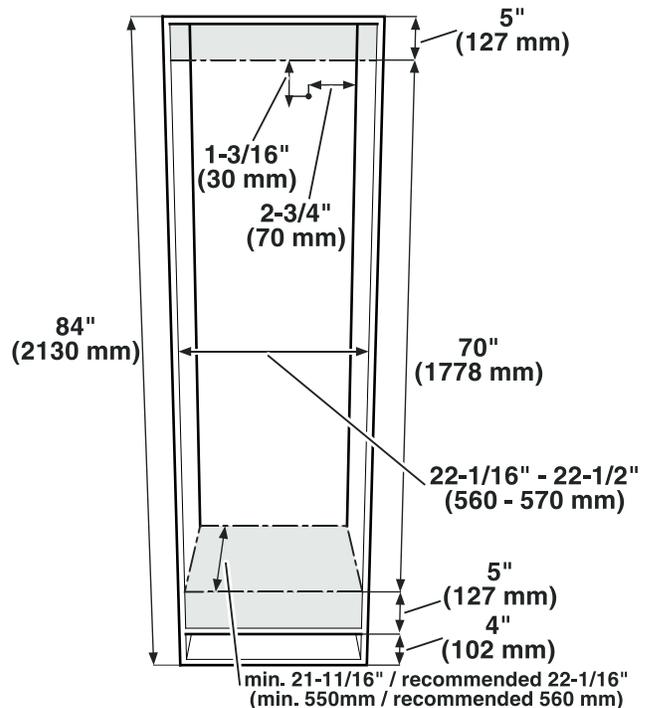
Dimensions du panneau personnalisé pour une niche de 84"



### Installation dans une niche de 84"

Cet appareil peut être installé dans une niche de 84" en augmentant la hauteur de l'élément de cuisine de 10". Une boîte de 5" est nécessaire sur le dessus et sous l'appareil, comme illustré sur la figure des dimensions de l'élément de cuisine ci-après:

### Dimensions de l'élément de cuisine pour une niche de 84"



# INSTALLATION

## Encastrement de l'appareil

L'encastrement doit être effectué par du personnel spécialisé formé.

L'encastrement requiert deux personnes.

### Remarque

Vérifier les dimensions d'encastrement avant de procéder au montage.

La plaque intermédiaire et la paroi latérale du meuble doivent être perpendiculaires l'une par rapport à l'autre.

## ⚠ AVERTISSEMENT!

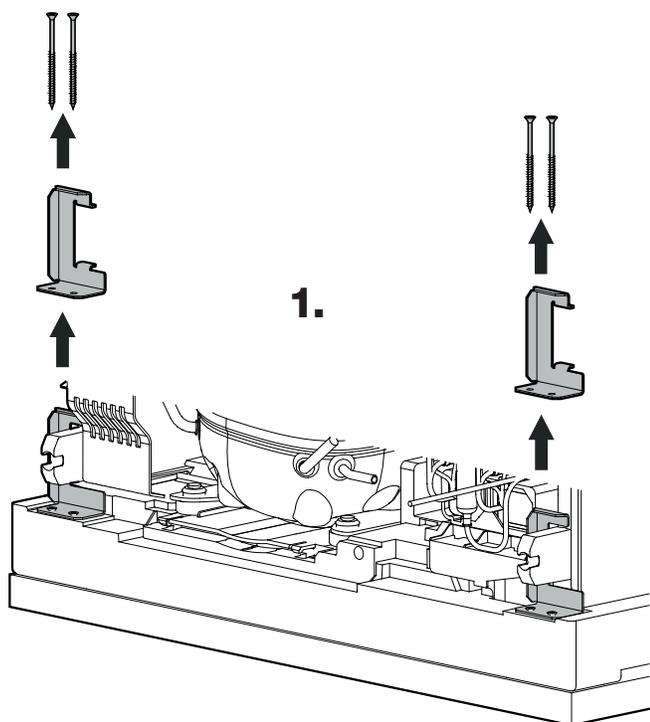
**Danger d'incendie dû à l'humidité!**

Lorsque des pièces sous tension ou le cordon d'alimentation deviennent humides, un court-circuit peut se produire.

- L'appareil est conçu pour fonctionner dans des locaux fermés. Ne pas faire fonctionner l'appareil à ciel ouvert ou dans des zones humides ou à risque de projection d'eau.

- Uniquement utiliser l'appareil à l'état monté.

1. HW 8000 - démonter la sécurité prévue pour le transport.



2. Installer le cordon d'alimentation vers la prise.

## ⚠ AVERTISSEMENT!

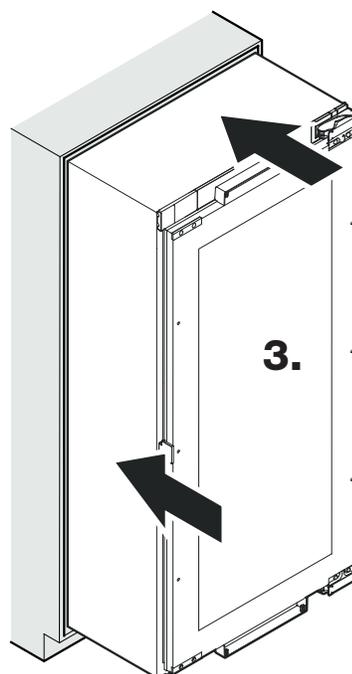
**Danger d'incendie dû à un court-circuit!**

- Lors de l'introduction de l'appareil dans la niche, ne pas serrer, coincer ou endommager le cordon d'alimentation.

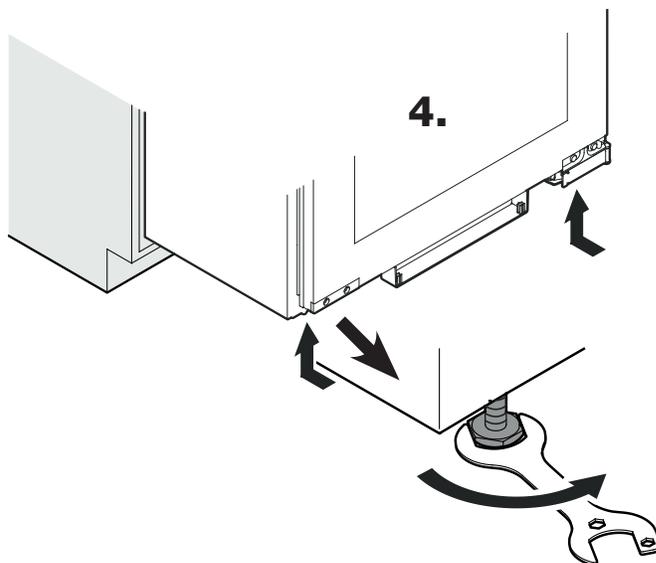
- Ne pas utiliser l'appareil avec un cordon d'alimentation défectueux.

3. Introduire l'appareil aux 2/3 dans le corps du meuble.

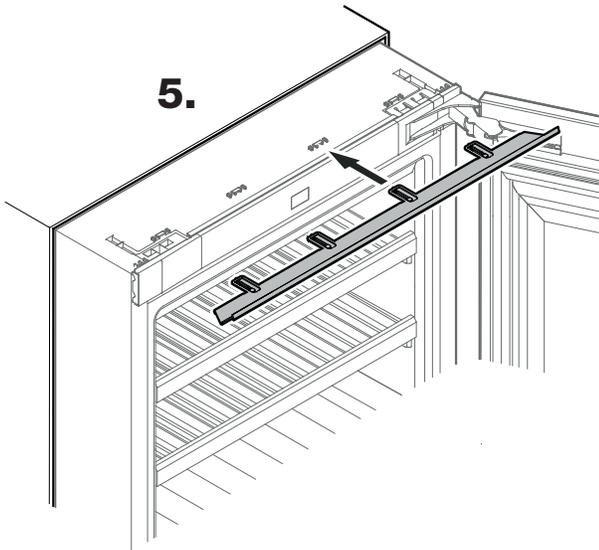
En faisant glisser l'appareil, veiller à ne pas endommager le cordon d'alimentation.



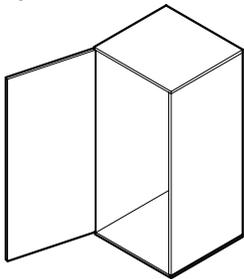
4. Visser à fond les pieds réglables.



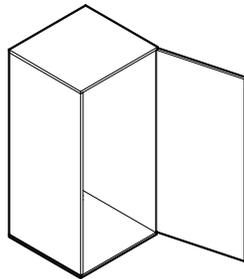
5. Mettre en place le profil de recouvrement.



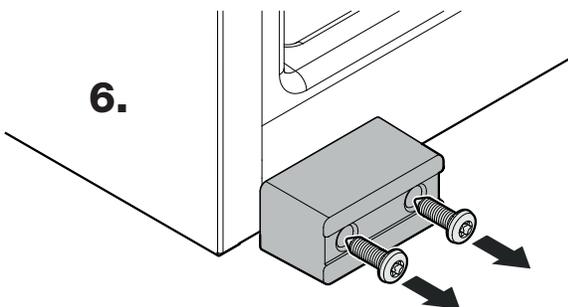
Pour appareils à charnières de porte placées à gauche



Pour appareils à charnières de porte placées à droite

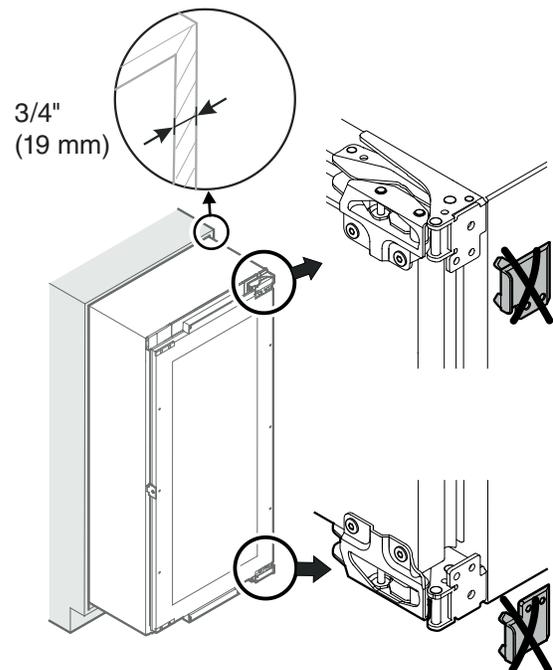
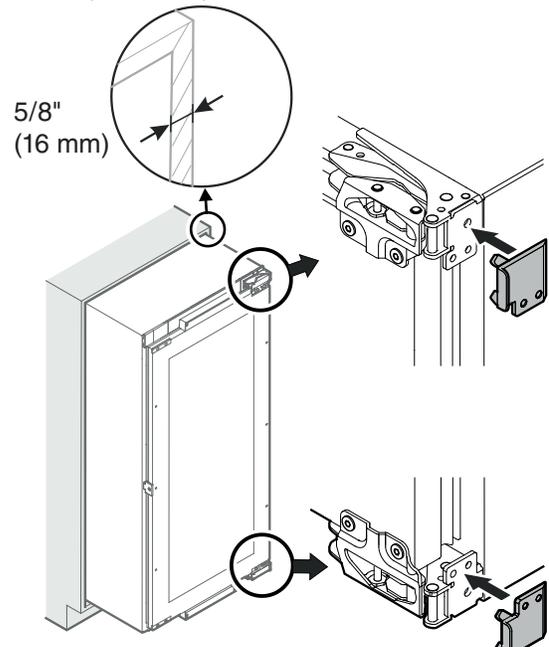


6. Démontez la sécurité prévue pour le transport.



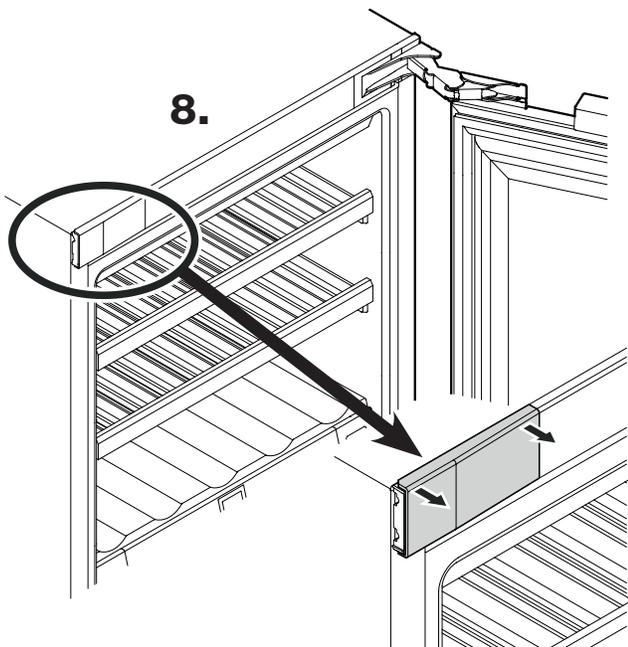
7. Uniquement si l'épaisseur de paroi est inférieure à 3/4" (19 mm):

Mettre en place les pièces d'écartement.

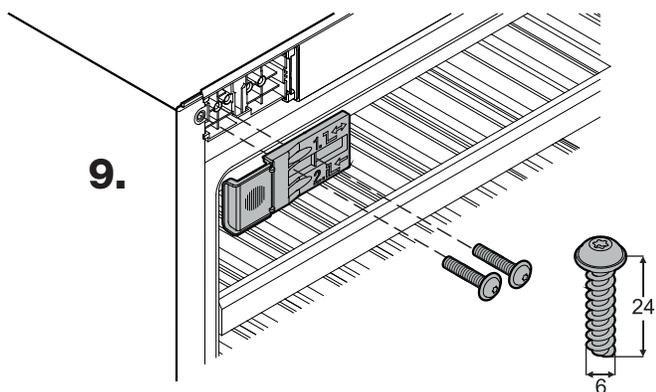


# INSTALLATION

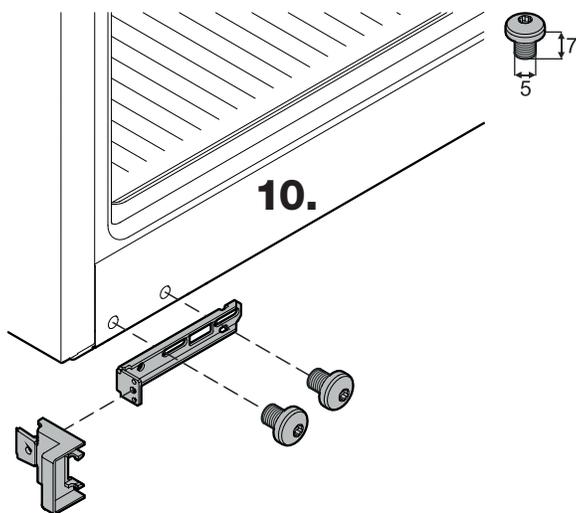
8. Retirer le cache.



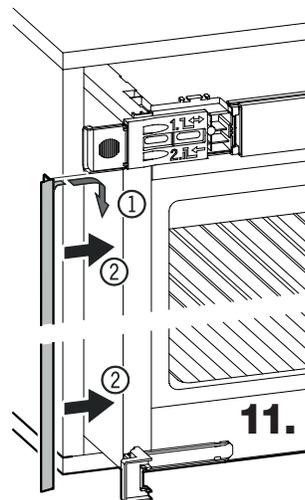
9. Visser l'équerre de fixation.



10. Visser l'équerre de fixation.

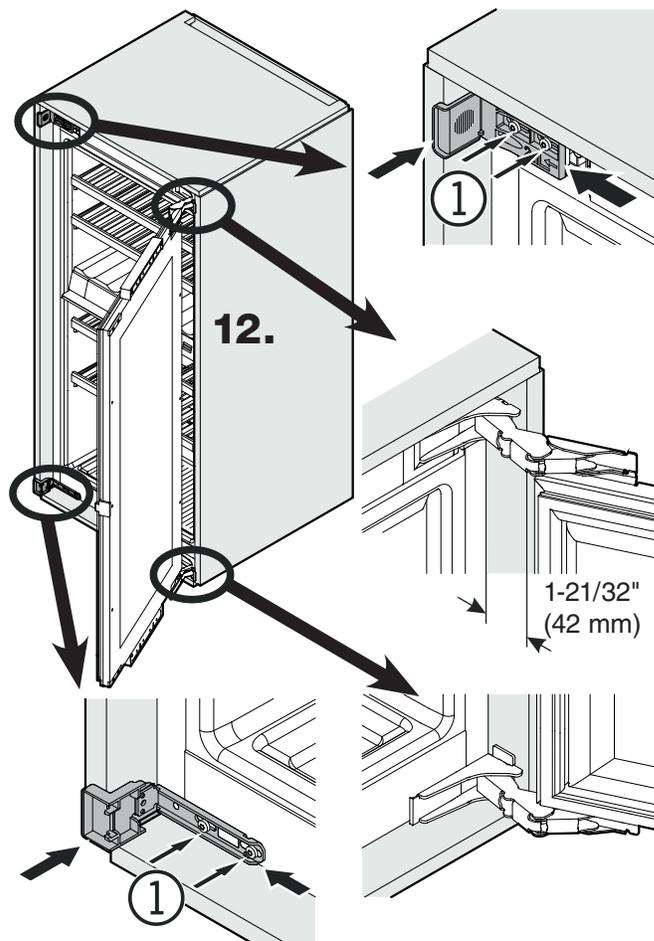


11. Mettre en place le profil de recouvrement.

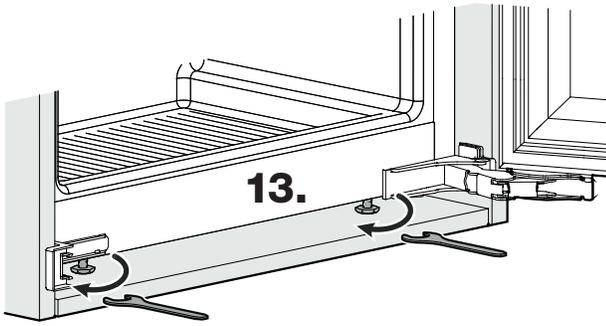


12. Introduire complètement l'appareil dans la niche.  
La distance sur tous les côtés doit toujours être la même.

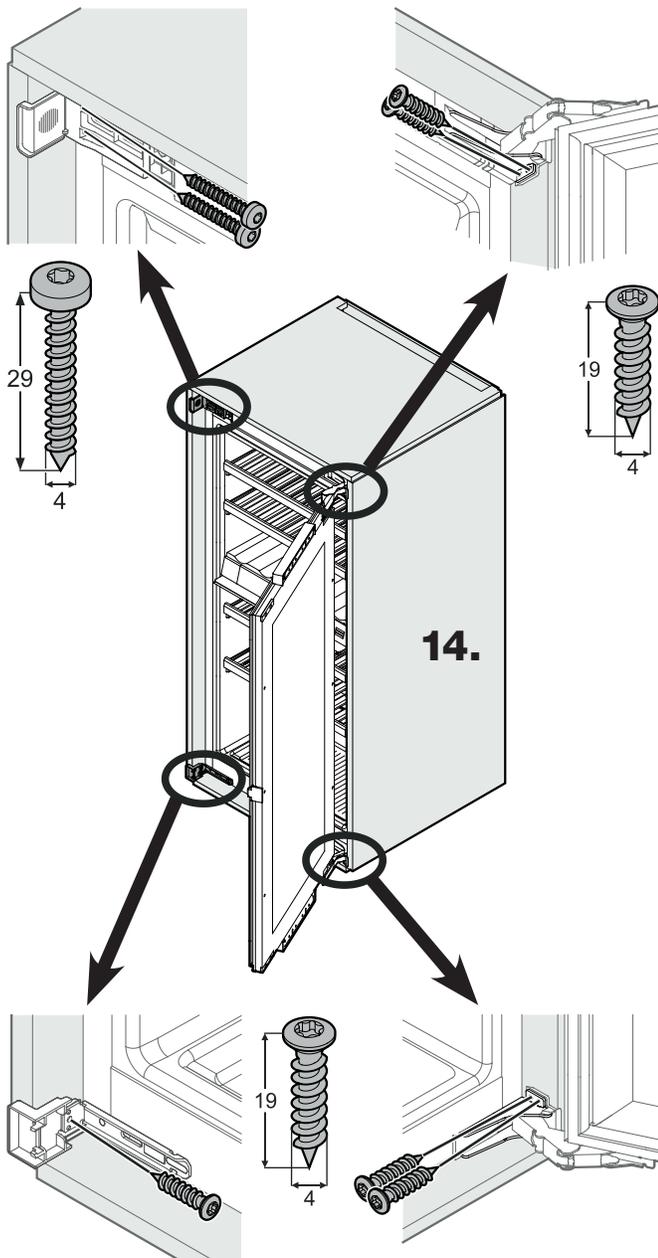
- Desserrer les vis ①.
- Faire glisser l'équerre vers la paroi du meuble.
- Serrer à fond les vis ①.



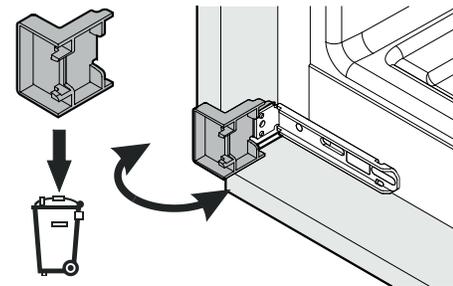
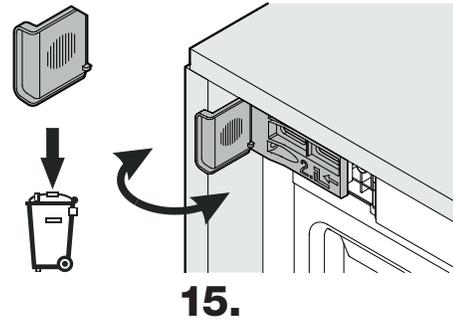
13. Aligner l'appareil à l'aide des pieds réglables.



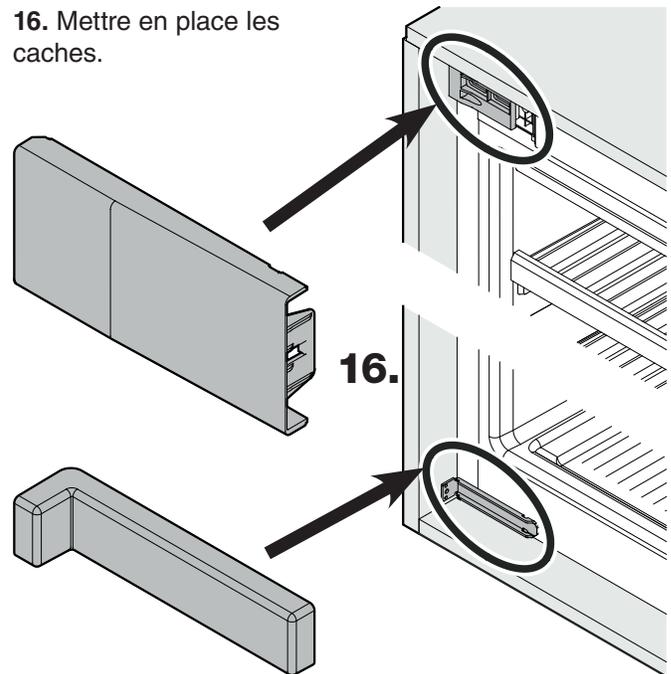
14. Fixer l'appareil sur le corps du meuble à l'aide de vis à travers les charnières et les équerres de fixation.



15. Plier la partie avant de l'équerre de butée et la retirer.



16. Mettre en place les caches.

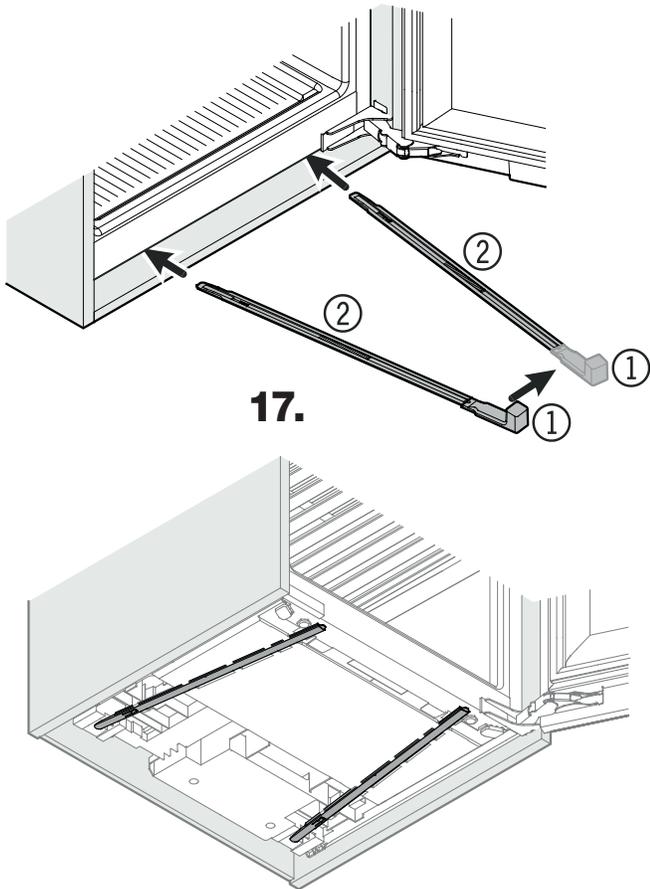


# INVERSION DU SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE

17. Sécuriser l'appareil à l'arrière en bas:

Insérer la poignée ① dans la glissière de stabilisation

② et introduire la glissière dans le fond de l'appareil. Retirer la poignée et répéter l'opération avec la deuxième glissière de stabilisation.



Vérifier que l'appareil est correctement fixé et sécurisé dans le corps du meuble et que la porte ferme bien.

L'encastrement est maintenant terminé.

## Inversion du sens d'ouverture de la porte

L'inversion du sens d'ouverture de la porte ne peut être effectuée que par un personnel spécialisé.

Pour procéder à l'inversion, l'intervention de deux personnes est nécessaire.

### ⚠ AVERTISSEMENT!

Porte très lourde.

Risque de blessures et dommages matériels.

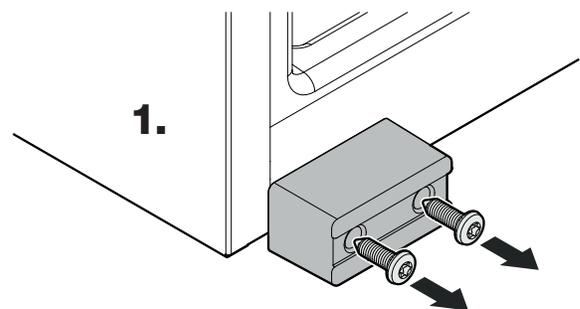
N'effectuer l'inversion qu'avec une personne capable de porter un poids de 44 lbs (20 kg).

### ⚠ AVERTISSEMENT!

Risque de blessures lorsque la porte culbute!

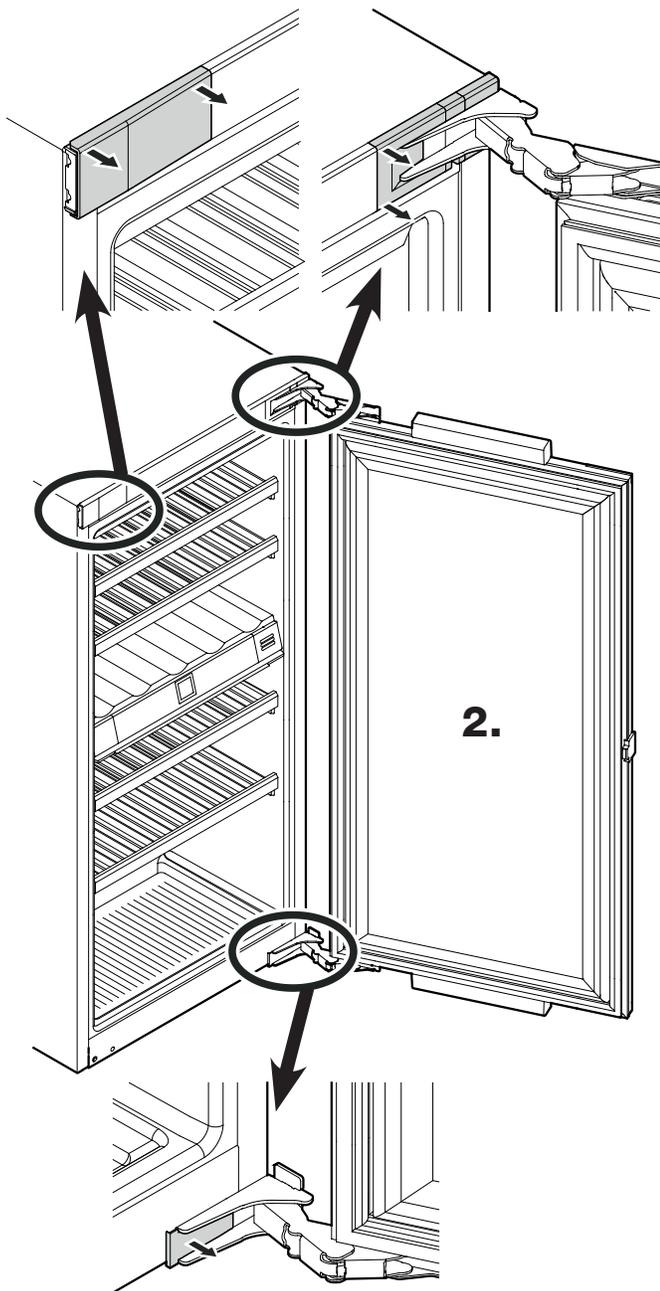
Si les éléments de fixation ne sont pas serrés avec le bon couple de serrage, la porte risque de culbuter. Cela peut entraîner des blessures graves. De plus la porte peut ne pas se fermer de telle façon que l'appareil ne réfrigère pas correctement.

1. Démontez la sécurité prévue pour le transport.



# INVERSION DU SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE

2. Retirer les caches.



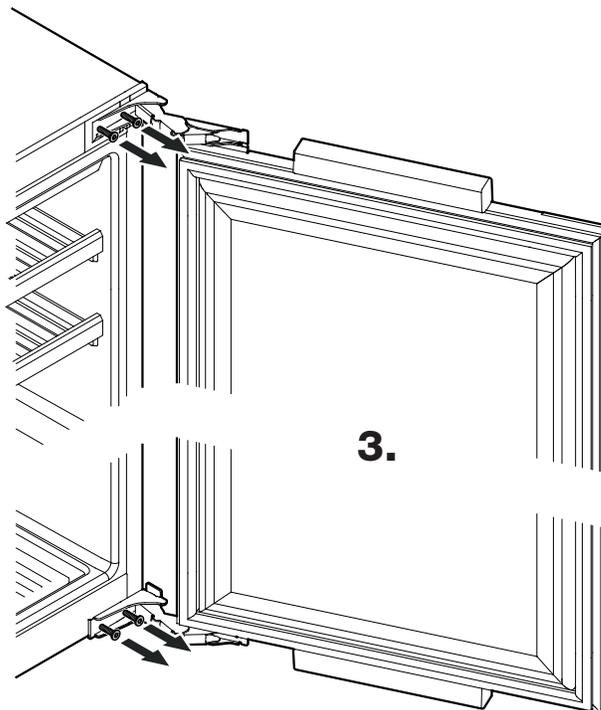
3. Retirer la porte.

La porte doit être tenue par une personne.

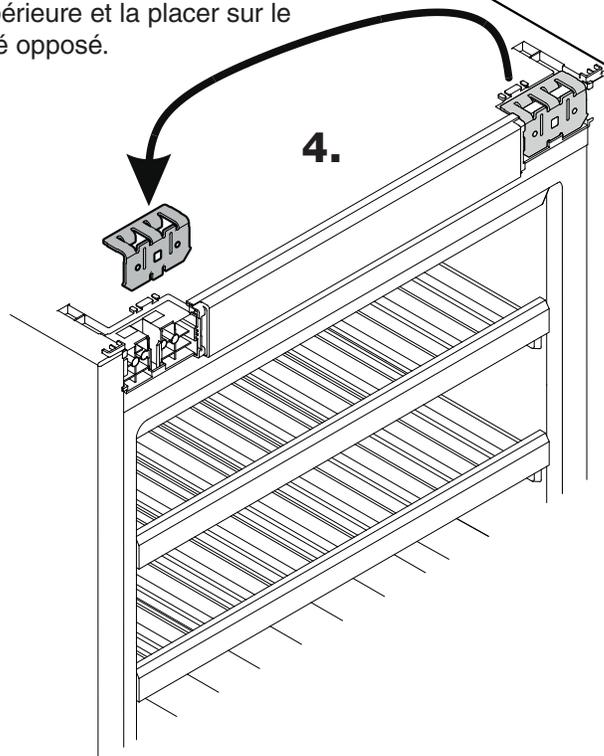
**⚠ PRUDENCE!**

Risque de blessures lorsque les charnières se replient!

- Laisser les charnières ouvertes.

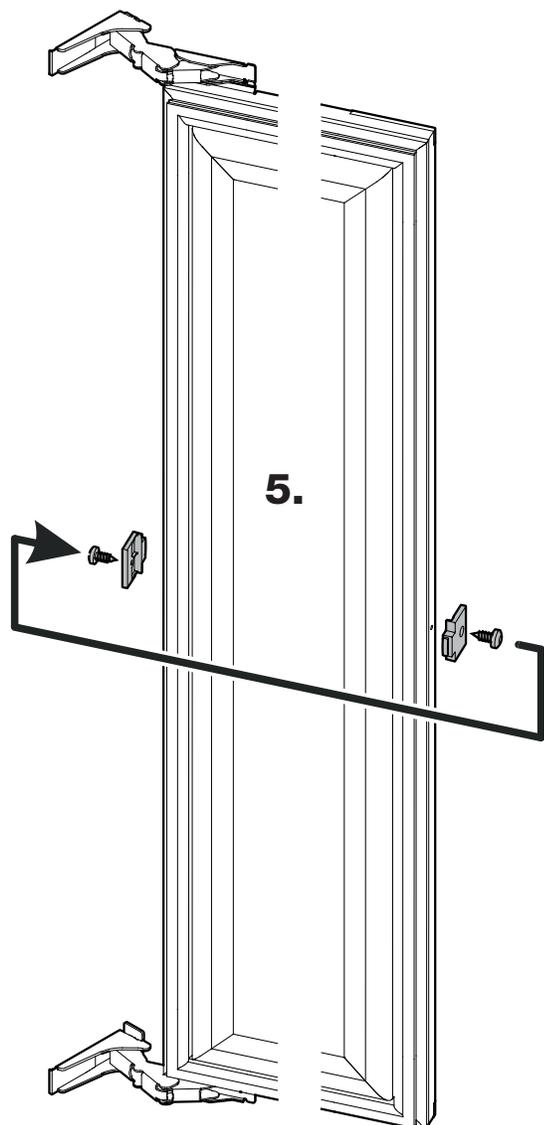


4. Retirer l'équerre de fixation supérieure et la placer sur le côté opposé.

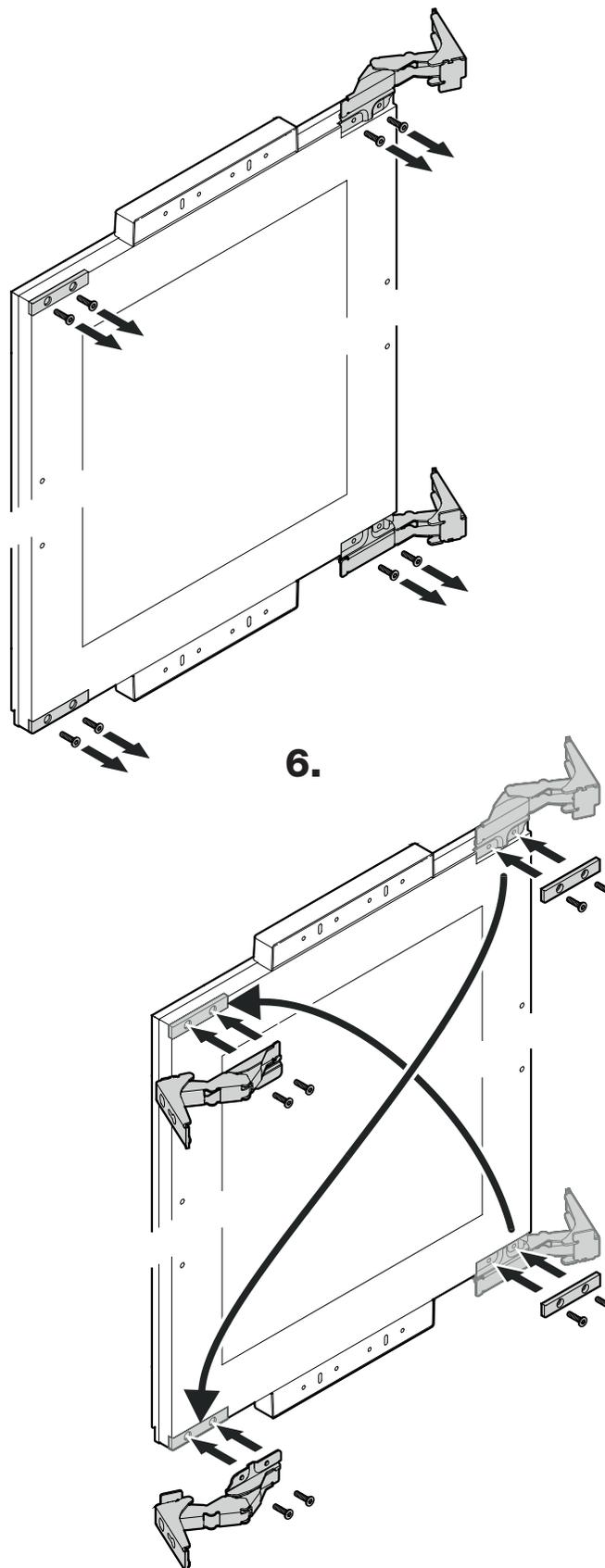


# INVERSION DU SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE

5. Poser la butée sur le côté opposé.



6. Dévisser les charnières et les caches et les revisser dans la position diagonalement opposée.

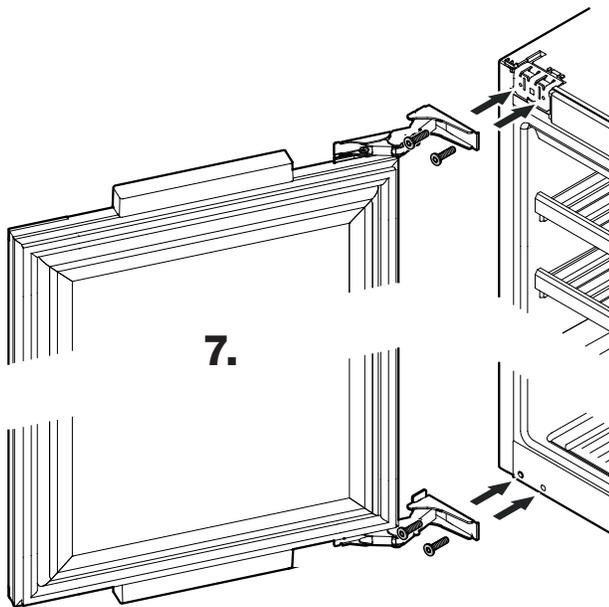


# INVERSION DU SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE

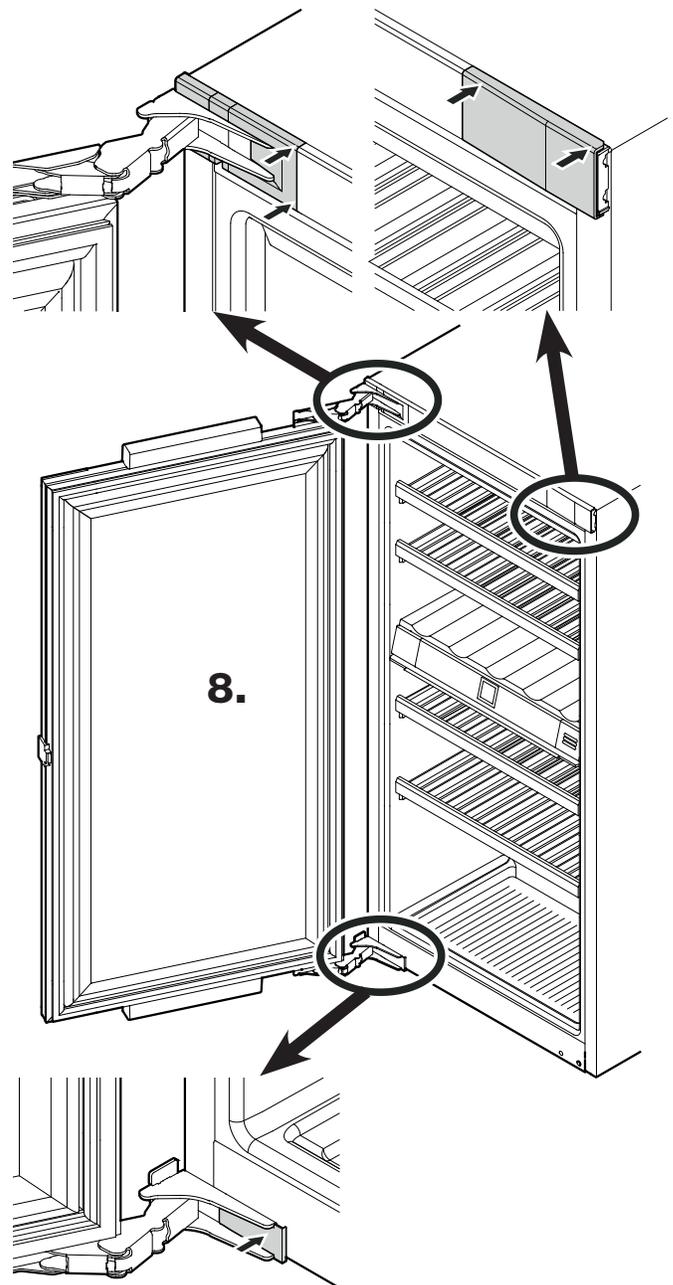
7. Fixer la porte sur l'appareil.

**Attention**

*La porte doit être tenue par une personne.*



8. Mettre les caches en place et les encliqueter.



Après son montage sur l'appareil, vérifier que la porte est correctement fixée et sécurisée et qu'elle ferme bien.

## **For Service in the U.S.**

### **Liebherr Service Center**

Toll Free: **1-866-LIEBHER** or **1-866-543-2437**

Email: [Service-appliances.us@liebherr.com](mailto:Service-appliances.us@liebherr.com)

### **PlusOne Solutions, Inc.**

3501 Quadrangle Blvd, Suite 120

Orlando, FL 32817

## **For Service in Canada**

### **Liebherr Service Center**

Toll Free: **1-888-LIEBHER** or **1-888-543-2437**

[www.euro-parts.ca](http://www.euro-parts.ca)

### **EURO-PARTS CANADA**

39822 Belgrave Road

Belgrave, Ontario, N0G 1E0

Phone: (519) 357-3320

Fax: (519) 357-1326



[www.liebherr-appliances.com](http://www.liebherr-appliances.com)